

**Bruxelles, 17. lipnja 2026.
(OR. en)**

10428/26

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0260 (COD)**

**CODEC 1149
POLCOM 216
COMER 104
USA 20
COTRA 48
PE 81**

INFORMATIVNA NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o neprimjenjivanju carina na uvoz određene robe – ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu (Strasbourg, od 15. do 18. lipnja 2026.)

I. UVOD

U skladu s odredbama članka 294. UFEU-a i Zajedničkom izjavom o praktičnim načinima provedbe postupka suodlučivanja¹ uspostavljen je niz neformalnih kontakata između Vijeća, Europskog parlamenta i Komisije u cilju postizanja dogovora o navedenom prijedlogu u prvom čitanju.

U tom je kontekstu predsjednik Odbora za međunarodnu trgovinu (INTA) Bernd LANGE (S&D, DE) u ime odbora INTA predstavio kompromisni amandman (amandman broj 18) na navedeni prijedlog uredbe, za koji je izradio nacrt izvješća. O tom je amandmanu postignut dogovor tijekom navedenih neformalnih kontakata. Osim toga, klub zastupnika Ljevice podnio je prijedlog za odbijanje prijedloga Komisije (amandman br. 19).

¹ SL C 145, 30.6.2007., str. 5.

II. GLASOVANJE

Na plenarnoj sjednici 16. lipnja 2026. glasovanjem je usvojen kompromisni amandman (amandman broj 18) na navedeni prijedlog uredbe. Nisu usvojeni drugi amandmani. Tako izmijenjeni prijedlog Komisije predstavlja stajalište Parlamenta u prvom čitanju, koje je sadržano u njegovoj zakonodavnoj rezoluciji iz Priloga ovom dokumentu².

Stajalište Parlamenta odražava prethodni dogovor institucija. Vijeće bi stoga trebalo moći odobriti stajalište Parlamenta.

Akt bi se tada donio u formulaciji koja odgovara stajalištu Parlamenta.

² Verzija stajališta Parlamenta iz zakonodavne rezolucije označena je kako bi se obilježile promjene u prijedlogu Komisije nastale na temelju amandmana. Dodaci tekstu Komisije istaknuti su *podebljanim slovima i kurzivom*. Simbolom „■” označen je izbrisani tekst.

P10_TA(2026)0197

Neprimjenjivanje carina na uvoz određene robe

Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 16. lipnja 2026. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o neprimjenjivanju carina na uvoz određene robe (COM(2025)0472 – C10-0192/2025 – 2025/0260(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2025)0472),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 207. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C10-0192/2025),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir proračunsku procjenu koju je donio Odbor za proračune,
- uzimajući u obzir privremeni sporazum koji je odobrio nadležni odbor u skladu s člankom 75. stavkom 4. Poslovnika te činjenicu da se predstavnik Vijeća pismom od 27. svibnja 2026. obvezao prihvatiti stajalište Europskog parlamenta u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
- uzimajući u obzir članke 60. i 58. Poslovnika,
- uzimajući u obzir izvješće Odbora za međunarodnu trgovinu (A10-0070/2026),

1. usvaja niže navedeno stajalište u prvom čitanju¹;
2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim

¹ Ovo stajalište zamjenjuje amandmane usvojene na sjednici 26. ožujka 2026. (Usvojeni tekstovi, P10_TA(2026)0097).

parlamentima.

Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 16. lipnja 2026. radi donošenja Uredbe (EU) 2026/... Europskog parlamenta i Vijeća o neprimjenjivanju carina na uvoz određene robe

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom¹,

¹ Stajalište Europskog parlamenta od 16. lipnja 2026.

budući da:

- (1) Unija i Sjedinjene Američke Države imaju najopsežnije i najdublje bilateralne trgovinske i ulagačke odnose u svijetu te su im gospodarstva izrazito integrirana. Njihova ukupna dvosmjerna trgovina iznosila je više od 1,6 bilijuna EUR u 2024. To duboko i sveobuhvatno partnerstvo temelji se na znatnim uzajamnim ulaganjima na tržištima obiju strana u vrijednosti od približno 5,3 bilijuna EUR.
- (2) Kako bi se izbjeglo narušavanje njihovih trgovinskih i ulagačkih odnosa te kako bi se oni nastavili poboljšavati, ***Unija i Sjedinjene Američke Države postigle su dogovor o Zajedničkoj izjavi o carinskom sporazumu, objavljenom 21. kolovoza 2020. („Zajednička izjava iz 2020.“), u skladu s kojom se Unija obvezala ukinuti carine na uvoz živih i smrznutih hlapova iz Sjedinjenih Američkih Država, a Sjedinjene Američke Države obvezale su se da će za 50 % smanjiti svoje carinske stope na određene proizvode koji se izvoze iz Unije u prosječnoj godišnjoj trgovinskoj vrijednosti od 160 milijuna USD, uključujući određena gotova jela, određene proizvode od kristalnog stakla, pripravke za obradu površina, barut, upaljače za cigarete i dijelove za upaljače. Radi provedbe Zajedničke izjave iz 2020. Unija je 16. prosinca 2020. donijela Uredbu (EU) 2020/2131 Europskog parlamenta i Vijeća² o ukidanju carina na [] erga omnes osnovi na ograničen broj robe, [] uključujući žive i smrznute hlapove [] podrijetlom iz Sjedinjenih Američkih Država, u razdoblju od 1. kolovoza 2020. [] do 31. srpnja 2025.***

² Uredba (EU) 2020/2131 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2020. o ukidanju carina na određenu robu (SL L 430, 18.12.2020., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2131/oj>).

- (3) Predsjednica Komisije i predsjednik Sjedinjenih Američkih Država 27. srpnja 2025. postigli su politički dogovor, koji je kasnije uzet u obzir u Zajedničkoj izjavi o Okviru za sporazum o recipročnoj, pravednoj i uravnoteženoj trgovini između Europske Unije i Sjedinjenih Američkih Država od 21. kolovoza 2025. („Zajednička izjava”). U skladu s tim političkim dogovorom i Zajedničkom izjavom te kako bi se osigurao daljnji pristup tržištu Sjedinjenih Američkih Država za robu iz Unije, Unija bi trebala na daljnje razdoblje predvidjeti neprimjenjivanje carina na uvoz u Uniju vrsta hlapa obuhvaćenih Uredbom (EU) 2020/2131. U skladu s tim političkim dogovorom i Zajedničkom izjavom, neprimjenjivanje carina trebalo bi uključivati i uvoz prerađenih hlapova razvrstanih u oznaku 1605 30 90 kombinirane nomenklature (KN), kako je utvrđena u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87³.
- (4) Carine koje se primjenjuju na uvoz robe obuhvaćene ovom Uredbom trebale bi iznositi 0 %, **osim ako** Sjedinjene Američke Države **više ne** provode Zajedničku izjavu na djelotvoran način.
- (5) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti za potpunu ili djelomičnu suspenziju neprimjenjivanja carina na robu obuhvaćenu ovom Uredbom, u određenim okolnostima. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s postupkom ispitivanja predviđenim Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća⁴.

³ Uredba Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj>).

⁴ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (6) *Komisija bi do 31. siječnja 2030. trebala predstaviti procjenu učinaka ove Uredbe. Ta bi procjena trebala obuhvaćati promjene od 1. kolovoza 2025. u pogledu obujma i vrijednosti trgovine kad je riječ o izvozu iz Sjedinjenih Američkih Država u Uniju robe obuhvaćene ovom Uredbom. Toj bi procjeni prema potrebi trebalo priložiti zakonodavni prijedlog za produljenje razdoblja primjene ove Uredbe.*
- (7) S obzirom na važnost izbjegavanja narušavanja trgovinskih i ulagačkih odnosa između Unije i Sjedinjenih Američkih Država, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu na dan objave. Zbog istog razloga ova Uredba trebala bi se primjenjivati s retroaktivnim učinkom od 1. kolovoza 2025. Plaćene carine koje premašuju one koje se primjenjuju na temelju ove Uredbe u razdoblju od 1. kolovoza 2025. do datuma stupanja na snagu ove Uredbe trebalo bi na zahtjev vratiti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Neprimjenjivanje carina

Carine Zajedničke carinske tarife utvrđene Uredbom (EEZ) br. 2658/87 koje se primjenjuju na uvoz u Uniju robe razvrstane u oznake kombinirane nomenklature (KN) navedene u Prilogu ovoj Uredbi iznose 0 %.

Članak 2.

Suspenzija

1. Komisija može donijeti provedbeni akt kojim se u cijelosti ili djelomično suspendira primjena članka 1. u bilo kojoj od sljedećih okolnosti:
 - (a) ako Sjedinjene Američke Države ne provedu Zajedničku izjavu o Okviru za sporazum o recipročnoj, pravednoj i uravnoteženoj trgovini između Europske unije i Sjedinjenih Američkih Država od 21. kolovoza 2025. („Zajednička izjava”) ili na drugi način ugroze ciljeve poboljšanja trgovinskih i ulagačkih odnosa između Unije i Sjedinjenih Američkih Država i ciljeve Zajedničke izjave ili ako ugroze pristup gospodarskih subjekata iz Unije tržištu Sjedinjenih Američkih Država ili na drugi način naruše trgovinske i ulagačke odnose između Unije i Sjedinjenih Američkih Država;
 - (b) ako postoje dostatne naznake da će Sjedinjene Američke Države ubuduće djelovati na način iz točke (a); *ili*

- (c) ako je došlo do promjene objektivnih okolnosti u odnosu na okolnosti koje su postojale na datum Zajedničke izjave.

Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 3. stavka 2.

2. Provedbeni akt iz stavka 1. primjenjuje se sve dok traju okolnosti iz tog stavka.

Članak 3.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže Odbor za trgovinske prepreke osnovan Uredbom (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća⁵. ***Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.***
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

⁵ Uredba (EU) 2015/1843 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2015. o utvrđivanju postupaka Unije u području zajedničke trgovinske politike kako bi se osiguralo ostvarivanje prava Unije prema međunarodnim trgovinskim pravilima, posebno onima utvrđenima pod okriljem Svjetske trgovinske organizacije (SL L 272, 16.10.2015., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/1843/oj>).

Članak 4.

Povrat carina

Na zahtjev dotičnih gospodarskih subjekata nadležna nacionalna carinska tijela država članica izvršavaju povrat svih plaćenih carina koje premašuju one koje se na temelju ove Uredbe primjenjuju u odnosu na robu razvrstanu u oznake KN navedene u Prilogu koja je uvezena u Uniju u razdoblju od 1. kolovoza 2025. do ... [datum stupanja na snagu ove Uredbe].

Članak 5.

Procjena i izvješćivanje

- 1. Komisija do 31. siječnja 2030. predstavlja procjenu učinaka ove Uredbe. Ta procjena obuhvaća promjene od 1. kolovoza 2025. u pogledu obujma i vrijednosti trgovine kad je riječ o izvozu iz Sjedinjenih Američkih Država u Uniju robe razvrstane u oznake KN navedene u Prilogu.*
- 2. Procjeni iz stavka 1. prema potrebi se prilaže zakonodavni prijedlog za produljenje razdoblja primjene ove Uredbe.*
- 3. Komisija redovito i pravodobno obavješćuje Europski parlament i Vijeće o relevantnom razvoju događaja u vezi s primjenom ove Uredbe.*

Članak 6.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. kolovoza 2025. **do 31. srpnja 2030.**

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

Za Europski parlament

Za Vijeće

Predsjednica

Predsjednik/Predsjednica

PRILOG

Oznaka KN 2025. ⁹	Opis
0306 11 90	Smrznuti jastozi (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp. i <i>Jasus</i> spp.), dimljeni, neovisno jesu li u ljusci ili ne, uključujući one u ljusci, kuhani u pari ili vodi (osim repova jastoga)
0306 12 10	Smrznuti hlapovi (<i>Homarus</i> spp.), cijeli, dimljeni ili kuhani u pari ili vodi
0306 12 90	Smrznuti hlapovi (<i>Homarus</i> spp.), dimljeni, neovisno jesu li u ljusci ili ne, uključujući hlapove u ljusci, kuhani u pari ili vodi (osim cijelih)
0306 32 10	Živi hlapovi (<i>Homarus</i> spp.)
1605 30 90	Hlapovi, pripremljeni ili konzervirani (osim samo dimljenih; osim mesa hlapa, kuhanog, za proizvodnju maslaca, pasti, pašteta, juha ili umaka od hlapa)

⁹ Oznake nomenklature preuzete su iz kombinirane nomenklature, kako je utvrđeno u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi, kako se primjenjivala u 2025., i kako su izmijenjene, *mutatis mutandis*, novijim pravnim aktima.